

Informe de actividades durante la primera quincena de enero de 2015

– Visita al Ingenio Magdalena, Ceremonia del Día de la Marina Nacional y otras actividades –

Guatemala, 9 de Febrero, 2015

Embajador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

■ Ceremonia del Saludo de Año Nuevo al Presidente



El 5 de enero, en la mañana, en el Palacio Nacional de la Cultura, se llevó a cabo la Ceremonia del Saludo de Año Nuevo organizado por el Excmo. Presidente Pérez Molina, donde se tuvo la



participación de los Embajadores de varios países, representantes de Organizaciones Internacionales, Cónsules Generales de varios países, etc. Después de las palabras del Año Nuevo del Excmo.

Presidente y del Excmo. Embajador del Vaticano quien es representante de las Misiones Diplomáticas en Guatemala, los Embajadores tuvieron oportunidad de saludar individualmente al Excmo. Presidente. De mi parte, le comenté que este año es importante por celebrar el 80 Aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala y por tal motivo, quisiera celebrar conjuntamente este año especial con eventos y actividades significativas durante todo el año.

◆ Reunión con el Presidente de la Cámara de Industria de Guatemala

El 8 de enero, en el edificio de la Cámara de Industria de Guatemala, tuve oportunidad de reunirme con el Sr. López, Presidente (en la fotografía de la izquierda; tercero de izquierda a derecha) y el Sr. Zepeda, Director Ejecutivo (primero de izquierda a derecha). Pude



intercambiar opiniones acerca de la

situación reciente de la economía y negocios alrededor de Guatemala, al mismo tiempo, les solicité su colaboración por las actividades de la celebración del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala. Por otra parte, pude



conocer las instalaciones del teatro ubicado en el tercer nivel del edificio.



◆Visita a la empresa azucarera más grande de Centroamérica



La producción anual (2013-2014) de azúcar en Guatemala es aproximadamente de 2 millones 800 mil toneladas, y de ella, más de 2 millones de toneladas se exportan. Guatemala es el tercer país exportador de azúcar más grande en América Central, después de Brasil y México. Las plantaciones de azúcar se concentran en la parte sur del Departamento de Escuintla, que se localiza a una hora y media en vehículo desde la Capital. Esta vez visité el Ingenio Magdalena que produce aproximadamente un cuarto de la producción nacional de azúcar. En la enorme plantación de caña se pueden observar las instalaciones de

irrigación automática; entre ellas, la carretera para el transporte construida por el Ingenio mismo; el taller que funciona 24 horas para el mantenimiento y reparación de unos 8 mil vehículos, tales como tractores, camiones y pick ups, que se utilizan dentro de la plantación; generador de electricidad grande para el consumo interno (más o menos 130 mega vatios); silos de menos presión para guardar el azúcar (cada silo tiene 75 mil toneladas de capacidad); destilería grande de los residuales de cañas exprimidas y su proceso de producción es controlado por computadora del centro de control.



Además, en este ingenio se encuentra la instalación de un estudio para el mejoramiento de la calidad de la caña. Me



contaron que se cuenta con aproximadamente 12 mil trabajadores dedicados a la producción y durante la temporada de cosecha de caña (medio año desde noviembre), el número de trabajadores se duplica por incluir a los trabajadores denominados cutter y quienes vienen de la parte montañosa del país. El Ingenio ofrece para los trabajadores alojamiento y

tiene fábrica de alimentación calculada de calorías y la clínica de atención médica. También me explicó la esposa del fundador del ingenio, máxima responsable del mismo, que el negocio empezó a partir de los años 60; alrededor de 1983 ya se había elaborado el sistema actual de producción; y que se está esforzando en la capacitación, entrenamiento, salud y seguridad de los empleados.

(complemento: la exportación de azúcar de Guatemala está aumentando cada año y actualmente exporta más de 2 millones de toneladas. Sus principales importadores son Canadá, Corea del Sur y los Estados Unidos de América)

◆ Visita al centro de estudios de la Asociación de Azucareros de Guatemala



En Guatemala existe la Asociación de Azucareros de Guatemala a la que están incorporados 13 ingenios azucareros, asociación en la que se construyó el Centro Guatemalteco de Investigación y Capacitación de la Caña de Azúcar donde se estudia y controla la calidad y mejoramiento de la caña y también el Instituto Privado de Investigación sobre el Cambio Climático, hace 3 años. Por otra parte, alrededor del centro e instituto mencionado se encuentran situadas escuelas incluyendo un campus de la Universidad del Valle.

Según lo que me contó el Sr. Alex Guerra, Director del Instituto Privado de Investigación sobre el Cambio Climático, la Asociación ha construido 21 observatorios en el Departamento de Escuintla por su cuenta y a través de los cuales, monitorea el clima de toda la región en línea; se pueden obtener los datos meteorológicos cada 15 minutos; dichos datos se están utilizando para administrar fincas de caña que se extienden dentro del Departamento de Escuintla; también se utilizan para el mapa de riesgo para prevención de desastres y el sistema de alarma inmediata para los habitantes regionales alrededor de los ríos, mediante la colaboración de los municipios relacionados, debido a que en esta región se cuenta con la cantidad de lluvia anual de entre 3 mil y 5 mil mililitros. En este instituto trabajan estudiantes internos de varias universidades aparte de unos 40 funcionarios.

◆ Reunión con el Sr. Rizzo, Alcalde del Municipio de San José, Escuintla



En la Reunión me contaron que cuando el Sr. Jorge Alberto Rizzo asumió el cargo de Alcalde del Municipio de San José hace 3 años, empezó su servicio con varios problemas tales como la enorme deuda de aproximadamente 60 millones de quetzales y atraso de cancelación de salarios. Sin embargo, después de 3 años, con la ayuda del Gobierno por una parte, tiene prevista la solución del problema financiero y levantando la motivación de los funcionarios está tratando las tareas esenciales tales como el mejoramiento de servicio médico para 58 mil ciudadanos y de seguridad, y fortalecimiento de la educación básica y secundaria. También me comentaron que debido a la reciente situación de la pesca inactiva, de aquí en adelante se quiere desarrollar la industria turística convirtiendo la región en un centro turístico de la costa pacífica. Por otra parte, me explicaron que en el pasado recibieron apoyo para las actividades comunitarias del Municipio de San José, de parte de Alemania, Israel y etc.

■ Visita a la instalación del Puerto Quetzal



El 16 de enero, por la mañana, gracias a la buena voluntad del Sr. Interventor de la Empresa Portuaria Quetzal, tuve oportunidad de visitar las instalaciones del puerto. Tienen 4 muelles de clase 200 metros, entre los cuales 2 muelles son para los buques de contenedores y otros 2 muelles para los buques graneros. Respondiendo a mis preguntas, me explicaron que la profundidad del agua de la terminal está a 12 metros y la profundidad del canal de acceso está a 15 o 16 metros y que la manipulación de contenedores diaria es de aproximadamente 600 unidades. Al lado de la terminal hay silos azucareros y un poco lejos de la terminal se encuentra la instalación de la central eólica (primera del país) y central térmica (en la fotografía de la izquierda). Aunque es menos visible desde la terminal, el Comando Naval también está cerca. Actualmente está en construcción una nueva terminal bajo la inversión privada.

■ Visita a RIANXEIRC, empresa exportadora del producto elaborado de atún

El 16 de enero, el representante de la RIANXEIRC, Sr. Willy Rodríguez y sus compañeros me mostraron las instalaciones de su fábrica donde elaboran y exportan el producto de atún. La cantidad elaborada diaria de atún es 60 toneladas y en la temporada alta aproximadamente 100 toneladas. Después de despiezar el atún (huesos y víscera se despiezan a mano), lo congelan, enlatan, pulverizan o convierten en aceite de pescado. Me comentaron que todos los productos congelados y enlatados se exportan al exterior (80% del total a España); trabajan 500 empleados y entre ellos el 90% son mujeres; especialmente emplean a las mujeres solteras que tienen hijos; el salario promedio de los empleados es relativamente alto. Dentro de la fábrica que cumple la norma internacional (ISO14001), no se encuentra ni una mosca y se controla perfectamente la higiene de la fábrica. Me contó el Sr. Willy orgullosamente que no ha ocurrido ni una vez conflicto laboral, después de empezar a operar hace 17 años. También me explicó que la inversión para construir esta fábrica fue 125 millones de quetzales. Alrededor de la fábrica se cultivan árboles frutales de limón y bambú. Esta empresa llama la atención como empresa que contribuye a la economía regional y a la exportación.



■ Ceremonia del Día de la Marina Nacional en el Comando Naval del Pacífico



El 16 de enero, por la tarde, se llevó a cabo la Ceremonia del Día de la Marina Nacional en el Comando Naval del Pacífico del Puerto Quetzal, donde se tuvo la presencia del Excmo. Presidente Otto Pérez Molina, el Excmo. Sr. Ministro de Defensa Nacional López, los oficiales del ejército, los Embajadores de varios países, los agregados civiles de varias Embajadas, los funcionarios del Puerto Quetzal y las autoridades locales y se realizó la marcha de infanterías de las fuerzas de la marina, tierra y aire, condecoración y honras fúnebres. Después se tuvo la recepción de bienvenida para los participantes.

Por mi parte, me reuní con el Sr. Ministro de Defensa Nacional, Sr. Viceministro de la Marina, Sr. Comandante General de la Fuerza Aérea, Sr. Comandante de la Marina, los directivos de la Empresa Portuaria Quetzal y el Sr. Vicecanciller. Les comenté que este año es muy importante por celebrar el 80 Aniversario del establecimiento de la relación diplomática entre Japón y Guatemala, que por tal motivo tenemos previsto realizar varias actividades de intercambio y les solicité su colaboración y participación.

■ Festival de Mochitsuki y juego de cartas japonesas de la Escuela Japonesa

El 17 de enero, en la Escuela Japonesa, se llevó a cabo el festival de Mochitsuki (preparación de la torta de arroz) y juego de cartas japonesas. Las madres de los alumnos de la APA prepararon hábilmente utilizando los mochis (torta de arroz) recién machacados, el Ozouni (mochis en sopa), Kinako-mochi (mochi cubierto de harina de soya), Isobe-maki (mochi enrollado por alga marina con salsa de soya), Anko-mochi (mochi con frijol dulce) y compartieron con todos los participantes.



Además de Mochitsuki, se llevó a cabo el juego de cartas japonesas en el patio de la Escuela Japonesa. Se contó con la participación de los maestros, japoneses residentes, funcionarios de JICA, voluntarios de JICA y pude compartir tiempo muy entretenido con los alumnos. Los niños me contaron que estuvo muy divertido y también expresaron el agradecimiento por la ayuda usual a la Escuela Japonesa.



◆ Visita oficial de la Directora General, Sra. Bokova

Durante 3 días, a partir del 16 de enero, la Directora General de UNESCO hizo la visita oficial a Guatemala y tuvo reuniones con el Excmo. Presidente y otras autoridades del Gobierno que incluyen a la Excmo. Ministra de Educación, el Excmo. Ministro de Desarrollo Social, el Excmo. Ministro de Cultura y Deportes y el Excmo. Ministro de Gobernación, así como con el Presidente del Congreso de la República. Se realizó la entrega de las llaves conmemorativas de la Ciudad de Guatemala a la Sra. Directora General por el Alcalde Arzú, ciudad declarada como Capital Iberoamericana de la Cultura de 2015, así como la condecoración de parte del Ministerio de Educación por las actividades de la UNESCO durante 70 años. La Sra. Directora General realizó la visita a las ruinas mayas y también visitó el Lago de Atitlán, conocido como el lago más bello del mundo.



El 17 de enero, en la noche, se llevó a cabo la ceremonia de bienvenida en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, organizada por el Excmo. Ministro de Cultura y Deportes, donde me fue posible saludar a la Sra. Directora General de la UNESCO.